



MUNKANAPLÓ

ERASMUS+ 2017-1-HU01-KA102-035413

NYITOTT (MŰHELY ÉS IRODA) AJTÓK AZ EU-BA II.

Antal Mónika

Név

Pénzügyi-számviteli ügyintéző

Szakma

11. B

Osztály

**A 2017. szeptember 10. és 2017. október 7. között
WALDKIRCHENBEN megvalósított szakmai gyakorlatról**



A német partner: Staatliche Berufsschule Waldkirchen



A szakmai gyakorlatról általában

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

A gyakorlati hely neve:
Modehaus Garhammer Grafenau Berufsschule
Tevékenysége(i):
bolti kisegítő irodai gyakornok szótárkészítés és egyéb irodai feladatok
A szakmai gyakorlat helyszíne:
Waldkirchen, Grafenau
A szakmai gyakorlat vezetőjének neve:
Kinga Müller Michael Anderle
Beosztása:
eladó tanár
Mutasd be pár mondatban a németországi gyakorlati helyedet!
<ol style="list-style-type: none">1. Világmarkákat értékesítő, exkluzív ruházati bolt, amit az emberek szívesen látogatnak meg napközben. Vevői a turisták, a Németországban igen jól élő nyugdíjasok és sok látogató, akik pusztán kíváncsiságból mennek be az üzletbe nézelődni. Az ott dolgozók nagyon segítőkészek, igyekeznek mindig a vevők kedvére tenni. Kívánságaikat teljesítik, pl. itallal, frissítővel kínálják a vevőket, viszik-hozzák igény szerint a próbálni kívánt ruhákat.2. Igazi irodai munkát végezhetünk.3. A szótár készítése az iskolában zajlott egy konferenciateremben. Így elég nyugis volt, és senki sem zavart meg a munka közben.



Mutasd be a munkahelyi légkört, a munkához való hozzáállást, a tapasztalt munkakultúrát!

A Garhammerben a dolgozók nagyon tapasztaltak és minőségi munkát végeznek. Mindig kedvesek és mosolyuk sem lankad le. Pozitív a hozzáállásuk, mindent megtesznek a hangulatos környezetért és a vevőkért. Azt azért nem szabad elfelejteni, hogy ez egy jó nevű és hírvé üzemház, az alkalmazottaknak „kötelező” ilyennek lenniük.

Grafenau-ban az iskola egyik tagintézményénél voltunk, az irodán. Itt csak kevés emberrel dolgoztunk együtt, de kedvesek és segítőkészek voltak, még akkor is, ha nem minden esetben értettük meg jól egymást.

Az iskolában nem sok emberrel dolgoztunk együtt, de a munkatempójuk egészen más, mint itthon, nem sietnek, nem idegesek.



Mutasd be a végzett munkát!

Írd le, hogy milyen konkrét tevékenységeket végeztetek Németországban a szakmai gyakorlat során, milyen szakmai feladatokat oldottatok meg. Milyen (új) eljárásokkal, módszerekkel ismerkedtél meg, illetve – ha előfordult – a hazai munkahelyedhez képest hogyan csinálják másként az egyes munkafolyamatokat?

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

1. hét	09. 11. – 09. 15.
A MUNKA LEÍRÁSA	
<p>Az első napon a szakmai gyakorlatot biztosító iskolát látogattuk meg. A szakképzést röviden bemutatta az intézmény igazgatója, Uwe Burghardt. Rövid eligazítást tartott Herr Michael Anderle, az Erasmus projekt koordinátora. A gyakorlatot Modehaus Garhammerben kezdtém. Az első nap megismertették velem a munkavégzés szabályait. A munka minden nap 9-kor kezdődik, és 17 óráig tart. A műszakvezető fokozatosan mutatta meg nekem a divatruház szokásait. Új márkákkal, új hajtogatási formákkal, új rendszerezési formákkal ismerkedtem meg.</p> <p>A hét során hajtogattam, szortíroztam, raktároztam, márkaneveket tanultam, szemetet válogattam, rendszereztem. Munkám során kapcsolatba kerültem számos vásárlóval, így a német nyelvtudásomat is fejleszteni tudtam. A munka változatos volt és élvezetes, sok kedves embert ismertem meg ebben az egy hétben.</p>	
Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések	
magyarul	németül
vállfa	der Bügel
fiók	die Schublade
felakasztani	aufhängen
összehajtogatni	zusammenfalten
Isten hozott!	Grüß Gott!



2. hét

09. 18. – 09. 22.

A MUNKA LEÍRÁSA

A második héten a többiekkel együtt dolgozhattam. A gyakorlat a Waldkirchen-i Szakképző Iskola grafenau-i telephelyén volt. A feladatunk a titkárnő melletti segítség volt. Ő adott nekünk feladatokat, például faxolni kellett, nyomtatni az iskolai papírokat, adminisztrációban segítettünk és excel táblázatot töltöttünk ki, adatokat rögzítettünk és jól tudtuk használni azt, hogy tudunk „vakon” írni a számítógépen.

Mivel rákényszerültem, sokat használtam a német nyelvet, megérteni könnyebb, mit kifejezni, megértetni magam.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
másolni	kopieren
kétoldalú	zweiseitig
faxolni	faxen
természetesen	natürlich
internetkapcsolat	der Internetzugang

3. hét

09. 25. – 09. 29.

A MUNKA LEÍRÁSA

Sajnos ezen a héten már nem dolgozhattuk tovább Grafenauban, ezért az iskolában kaptunk munkát, ami egy nagyon érdekes elfoglaltság volt. Az iskolának kell összeállítanunk egy szótárt, ami különböző témákban 50-50 szót tartalmaz majd.

Négyen kezdtünk és mind a négyünknek 5 témát kell kidolgoznunk. A szótárakat német, angol és magyar nyelvben írjuk majd meg, és minden kifejezéshez képet is kértek. A nehezen elérhető Internet miatt talán ez a legnehezebb feladat. Mivel nem kaptunk Internetelérést, csak az ottani gépeken, elég nehéz a szükséges információkat a mi gépünkre lementeni, a problémamegoldó képességeinket is próbára tették.

A szótárkészítés mellett megmutatták az iskolát, az irodákat, bementünk néhány órára, és ha kellett segítettünk a tanévkezdés feladataiban.



Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
anyós	die Schwiegermutter
özvegy	verwitwet
veszekedni	streiten
probléma	das Problem
Görögország	Griechenland

4. hét

10. 02. – 10. 06.

A MUNKA LEÍRÁSA

Látogatást tettünk a Rathausba.

Október 3-án, azaz kedden nem kellett mennünk a munkahelyre, így ellátogattunk az itteni fürdőbe, ami a hétvégén nyílt meg a felújítás után. Ez egy igazi wellness fürdő, sok medencével, szaunával, kültéri medencével. Sokan mentünk a csoportból, jó szórakozás volt. Előtte kitakarítottunk, mert a hétvégén kétnapos kiránduláson voltunk, és nem volt rá idő, és természetesen a közös ebéd sem maradhatott el.

A szótár ezen a héten elkészült, az utolsó napokban a végső simításokat végeztük rajta. Még beültünk néhány órára és segítettünk az irodában könyveket pakolni, csomagolni.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
fürdő	das Bad
ünnepnap	der Feiertag
szótár	das Wörterbuch
városháza	das Rathaus
munka	die Arbeit



Szabadidős programok

A munka után jól esik a pihenés!

Írd le, hogy milyen élményeket, emlékeket szereztél a programokon! Ha készítettél fényképeket, mindegyik programhoz mellékelj egyet, a kedvencedet!)

(A táblázat itt is igény szerint bővíthető!)

Utazás	09. 10.
A PROGRAM LEÍRÁSA	
<p>Korán reggel indultunk, különbusszal. Mindenki álmos volt és az út elején, ezért szinte mindenki aludt és pihent, majd ahogy telt az idő felébredtünk és vidáman telt az utazás. Az osztrák-magyar határ után egy ellenőrző ponton megállítottak minket és 5 óra várakozás után engedtek csak továbbmenni.</p> <p>Ezen okok miatt sajnos később érkeztünk meg a szállásunkra. Kicsit fáradtak voltunk, de még az este folyamán megbeszéltük a másnapi teendőinket. Eredetileg úgy terveztük – és azért is indultunk viszonylag korán – hogy mikor megérkezünk, még körülnézünk a városban, megnézzük, hogy kinek hová kell mennie másnap, de koromsötét volt, ezért a városnézés elmaradt.</p>	
Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések	
magyarul	németül
autópálya	die Autobahn
körülnézni	sich umschauchen
hotel	das Hotel
fáradt	müde
pakolni	packen



Berendezkedés és a hétköznapiak

A TEVÉKENYSÉGEK LEÍRÁSA

A Pansion Gertrud panzióban élünk. Kétágyas szobában helyezkedtünk el a szobatársammal, aki osztálytársam is.

A szállás kicsit retró, de a célnak megfelel. Nagyon fontos szempont, hogy használhatjuk a konyhát, és van egy közösen használt ebédlő, ahol közös programokat csinálunk, filmezünk, beszélgetünk. A konyha azért fontos, mert nem kapunk ellátást, és az étkezésről magunknak kell gondoskodni. A kísérő tanárok beszerzik a szükséges alapanyagokat és délután-este közösen főzünk. A mosogatáshoz már be kell osztani minket, mert azt senki nem akarja önként vállalni.

A panzió előtti részen sokat ülünk esténként, beszélgetünk. A négy hét során elég változó volt az időjárás, de amikor nem esett az eső, sokat időztünk kinn.

Két szintet foglalunk el, minden szinten csak egy-egy mosdó és WC van, ez néha konfliktusokhoz vezet.

Az internetkapcsolat akadozik, de állítólag az egész városban gondok vannak vele, sajnos itt az is tetőzi a problémákat, hogy túl sokan akarunk csatlakozni. És sajnos a meleg víz sem elég mindenkinek, vagy megvárjuk az este 10 órát (de akkor már villanyoltás van), vagy hidegben zuhanyozunk.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
szekrény	der Schrank
iroda	das Büro
konyha	die Küche
házmester	der Hausmeister
szoba	das Zimmer



1. hétvége

09. 16 – 17.

A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Az első hétvégén ellátogattunk Regensburgba, különbusszal mentünk, mert a város nincs közel. Korán kellett kelniünk, de a buszban már vidámabb volt a hangulat. Ehhez sokat segített a sofőr is, aki aláfestő zenét szolgáltatott, és nem zavarta a teljes hangerő sem.

Regensburgban először is egy hajótúrán vettünk részt, a város a Duna kezdeti szakaszán helyezkedik el. Sétahajózást ígértek, ez egy kombinált városnéző program volt, annak az első eleme. Sajnos, az időjárás rendesen tönkretette a napunkat, mert szakadt az eső, és nagyon hideg volt. A hajótúra után egy városnéző buszos túrán vettünk részt, ami körülbelül 45 percet vett igénybe. A buszból megnézhattuk a város nevezetességeit. Az út közben hangosbemondóból hallgattuk, hogy éppen mit látunk, ezeket már elég jól megértettem. Jó volt ez a buszos út, mert nem kellett sokat gyalogolni, és valóban végignézhattuk a történelmi belvárost. Különböző építészeti stílusokat, a gótikát, a rokokót és klasszicizmust ismertem fel. Az időjárás továbbra sem szeretett bennünket, mert mire a szabadprogramra került volna a sor szakadt az eső, és mindenki azt kérte, hogy inkább menjünk shoppingolás helyett vissza a szállásra.

Másnap reggel sokáig aludtunk, hosszú volt az első hét, meg kellett szokni a helyet, a körülményeket, azt, hogy valakinek mindig van ötlete egy kis dumálásra, és nem tudjuk kipihegni magunkat rendesen, én legalábbis nem.

Az ebédet közösen készítettük el, és szerencsére utána a séta a városban szabadon választott volt, aki elment jól el is ázott.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
templom	die Kirche
híd	die Brücke
idegenvezető	der Fremdenführer
busz	der Bus
hajó	das Schiff



2. hétvége

09. 23 – 24.

A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Ezen a hétvégén Passauba látogattunk el, megint kölönbusszal mentünk. A város nincs messze Waldkirchentől, de így egyszerűbb volt, mert a tömegközlekedés nem működik igazán. Állítólag azért, mert itt mindenkinek van autója és azzal intézi az ügyeit, azzal utazik. A városban a három folyó találkozását néztük meg, egy szép park van a torkolatban. Passau arról híres, hogy a Duna, az Inn és az Ilz folyik itt egymásba, és folytatja útját Duna néven. Sétálgattunk a városban és megnéztük a nevezetes épületeket is, a régi városházát, a hangulatos kis utcákat a Duna partján, a templomokat.

Ezek után elmehettünk vásárolgatni egy bevásárlóközpontba, ahol szuveníreket vehettünk, meg kipróbálhattuk magunkat német nyelvű vásárlás terén.

Délután 5 órára érhattünk haza, ekkor megtartottuk a szokásos hamburger esténket, a fiúk hambit készítettek mindenkinek egyedi igények alapján, és ki is szolgáltak minket. Természetesen ilyenkor a lányok mosogatnak.

Vasárnap sokáig aludtunk, és közös ebéd után jót sétálunk a városban, mert végre süttött a nap!

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
vásárolni	kaufen
sétálni	spazieren gehen
folyó	der Fluss
bevásárlóközpont	das Einkaufszentrum
ajándék	das Geschenk



3. hétvége

09. 30 – 10. 01.

A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Látogatást tettünk ez Európa Parkba, ami Rust városában található.

Utunk szombat reggel 6 órakor kezdődött. Először Friedrichshafen városában álltunk meg, három órát voltunk itt. A kikötőben kezdtük a sétát, felmentünk a kilátóba is, és bementünk a Zeppelin-múzeumba. A város gyönyörű, a Bódeni tó partján fekszik, hatalmas turistaforgalmat bonyolít le szárazföldön és a vízen is. A part tele van vendéglőkkel, fagyizókkal, sörkertekkel, ahol a gyönyörű napsütésben sok-sok ember pihent és nézelődött. Mindenki egyedül is felderíthette a látnivalókat, de csoportokban jártuk az utcákat, ettünk, mert még hosszú út várt ránk. A kilátó a város nevezetessége, nem véletlenül. A kikötőbe építették, pontosabban egy vasszerkezet az egész. Nem szép látvány, de ha felmegyünk a tetejére, fantasztikus kilátás nyílik a városra, a környékére és a távolban a svájci hegyek árnyékai is látszanak kicsit.

Három óra eltelte után továbbmentünk Rustba. Igazi alpesi tájakon vitt a busz. Ott a Pension Marianna szállodában töltöttünk egy éjszakát. A panzió szép volt, modern, új, egyetlen apartmanban voltunk valamennyien elhelyezve.

A vasárnapot pedig az Európa Parkban töltöttük el, ami egy nagyon nagy élmény volt számomra, de szerintem mindenkinek nagyon tetszett. Ez egy hatalmas, modern vidámpark, ahová aznap még nagyon sok ember ellátogatott. A jegy megvásárlásával minden eszközre fel lehetett ülni, de dél felé már egyre hosszabbodtak a sorok. Életre szóló élmény volt.

Késő este értünk haza, hiszen több, mint 600 km-t kellett megtenni.

És másnap mindenkit várt a munka.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
hullámvasút	die Achterbahn
játszani	spielen
nevetni	lachen
Mennyibe kerül?	Was kostet?
Hol találom...?	Wo finde ich...?



A projekt összefoglalása, értékelése

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

Én elsősorban azt vártam ettől a projekttől, hogy...
nagyon sok tapasztalatom lesz és a nyelvi tudásomat is fejleszthetem.
Attól félttem a legjobban, hogy...
nehezen fogom megérteni a német embereket.
A németországi munkahelyem a legjobban abban különbözik az itthonitól, hogy...
sokkal több lehetőséget kínál.
A németországi munkahelyemen az volt a legjobb, hogy...
fejleszthettem a német tudásom és ismerkedhettem új emberekkel. Kipróbálhattam magam a munka szempontjából is és tapasztalatot is szereztem.
A németországi munkahelyemen az tetszett a legkevésbé, hogy...
elsősorban az, mikor nem értettem meg, amit mondani szeretnének nekem. Meg voltak néha nem annyira kedves emberek is.
A szállásról az a véleményem, hogy...
otthonos, csak az internettel voltak néha problémák.
Az ellátásról (étel, körülmények) az a véleményem, hogy...
mindig olyan ételek voltak, amiket mi szerettünk volna enni. Otthonos ízekben készültek. A körülmények is megfelelőek voltak.
A szabadidős programokban az tetszett a legjobban, hogy...
mindig olyan dolgokat nézhettünk meg, amik nagy élményt jelentettek számomra. Sok szabadidős programunk volt, amikor mi saját magunk fedezhettük fel a különböző városokat.
A szabadidős programokban az nem tetszett, hogy...
nagyon kevés idő volt rá.



A szabadidős programok közül a következő tetszett a legjobban: (miért?)

Az Európa-Park, mert ez volt a leg élménydúsabb. Olyan dolgokat láthattam és próbálhattam ki, amelyeket még soha.

A szabadidős programok közül a legkevésbé tetszett: (miért?)

A regensburgi kirándulás, mert akkor épp beteg voltam és esett az eső is ezért nem lehetett annyira élvezni.

Szerezte-e új ismereteket, képességeket a projekt során, ha igen, melyek ezek?

Igen, mikor az áruházban dolgoztam nagyon sok új hajtogatási módot tanultam meg. Az irodai munkában pedig nagyon sok új dolgot, gépet. A szótár készítésénél pedig nagyon sok új szót és az is jó volt, hogy közösen dolgoztunk, igaz hogy az itthoni iskolatársaimmal, de sokat segítettünk egymásnak.

**Úgy érzed, hogy a nyelvtudásod jelentősen fejlődött a négy hét során?
(ha igen, mely területeken, ha nem, miért nem?)**

Fejlődött valamilyen szinten, mivel sokkal bátrabban és határozottabban szólok meg németül.

Értékeld a négy hetet! Mi jut eszedbe először, mi tetszett a legjobban, mi nem tetszett?

Egy tízes skálán értékelve egy olyan hatos lenne. Mivel kicsit sok időt töltöttem el az otthonom nélkül, amire eddig még nem volt példa. A hétvégi kirándulások, a város szépségei, a táj mind nagyon szép és jó volt.

Ha a jövő tanévben is lesz nyertes Erasmus+ pályázata az iskolának, mit mondanál a jelentkezőknek?

Hogy megéri legalább egyszer kipróbálni az új élmények miatt. A sok tapasztalatszerzés és a nyelv tanulása miatt. Szóval érdemes kipróbálni, mert megéri.